



**i** PUNKT  
August 2021  
DREISAMTAL  
Vor den Toren Freiburgs...

Interessantes und Informatives für Einheimische und Gäste

A photograph of a field of red poppies. One large poppy is in full bloom in the center, with several buds and other flowers in various stages of development around it. The background is a soft, hazy landscape, possibly a valley or a field of similar flowers, under a pale sky. The overall tone is warm and serene.

**Liebe Leserin,  
lieber Leser,**

dieses Mal haben wir für Sie ganz besondere und auch ganz neue Veranstaltungen zusammengestellt. Nach einer schönen Wanderung auf unsere Schwarzwaldgipfel oder im weitläufigen Dreisamtal können Sie wunderbare Konzerte und Ausstellungen im Dreisamtal besuchen. Wo Sie leckeres Essen genießen können, finden Sie auf unserer wwKarte in der Mitte des iPUNKTES. Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit

und viel Freude beim Lesen wünscht Ihnen

**Ihr iPUNKT - TEAM**

# Tourismus Dreisamtal informiert

Liebe Dreisamtalerinnen,  
liebe Dreisamtaler, liebe Gäste,

viele Urlaubs- und Tagesgäste genießen derzeit ihre freien Tage bei uns im Dreisamtal. Eine kurze Auszeit vom Alltag oder der Sommerurlaub mit der ganzen Familie. Im Dreisamtal lässt es sich vorzüglich ausspannen und man kann Ruhe und Erholung finden. Aber auch alle, die sich nach kulturellen Veranstaltungen sehnen, sind im Dreisamtal richtig. Freuen Sie sich bei den Dreisamtaler Bauernhofkonzerten im August auf entspannte Sommerabende mit regionalen Künstlern. Gerne begrüßen wir Sie in unserer neugestalteten Tourist-Info in der Fußgängerzone in Kirchzarten, hier finden Sie viele Anregungen für Ihren Urlaub im Dreisamtal: Wandervorschläge, Radtouren, Familienerlebnisse, Veranstaltungen.

Das Team der Tourist-Info Dreisamtal berät Sie gerne. Unsere Gäste können gerne das kostenlose W-Lan in der Tourist-Info nutzen oder sich am bereitgestellten iPad über das Dreisamtal informieren. Auch unsere Auswahl an Souvenirs haben wir deutlich erweitert. Nehmen Sie ein Stück Dreisamtal mit nach Hause und machen Sie Ihren Lieben oder einfach sich selbst eine Freude!

Ich wünsche Ihnen entspannte, aber auch stimmungsvolle Stunden und Tage bei uns im schönen Dreisamtal.

Ihr



Julian Semet  
Geschäftsführer  
Tourismus Dreisamtal e.V.

**DREISAMTAL** ♥  
**#GEMEINSAMTAL**

Gemeinsam im Dreisamtal  
#Gemeinsamtal  
#zusammenhalten

Das Team der Tourist-Info Dreisamtal  
v.l. Julian Semet, Sabine Paschold, Martina Kaltenbach,  
Moritz Schörk



## Öffnungszeiten der Tourist-Info Dreisamtal:

Mo-Fr: 9.30-13 Uhr  
Sa: 10.00-12 Uhr

Der Tourismus Dreisamtal hat gemeinsam mit den Dreisamtal-Kommunen die Website

[www.coronainfos-dreisamtal.de](http://www.coronainfos-dreisamtal.de)

eingerrichtet, um Betrieben, aber auch Bürgern und Gästen einen gebündelten Überblick über relevante Themen rund um die aktuelle Situation zu geben. Neben den aktuell geltenden Regeln, Teststationen im Dreisamtal sowie Verwendungshinweisen im Dreisamtal sehen Nutzer automatisiert den tagesaktuellen Inzidenzwert im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald.

# Kirchzarten, Oberried, Buchenbach und Stegen freuen sich auf Sie!

Seit kurzem gibt es bei uns neue Info-Flyer über den „Dreisamtalradweg“, „Wellness & Wohlfühlen“, „Tierische Erlebnisse“ und „Mountainbike-Highlights“.



## Familienerlebnis

Für Familien gibt es im Dreisamtal einiges zu sehen. Ob Wanderwege, Rodelbahn, Lamatrekking, Erlebnis-schwimmbad oder auch ein Besuch in einem Bergwerk. Familien finden hier bei uns ein vielseitiges Angebot an Aktivitäten. Hier haben wir eines unserer Highlights:

## Wildniserlebnispfad

Uralte Baumriesen, sprudelnde Bergbäche, steile Felsen – auf dem fünf Kilometer langen Wildnis-Erlebnispfad im urigen St. Wilhelmer Tal bei Freiburg können kleine und große Entdecker Wildnis erleben. Der Rundweg führt entlang der sogenannten Kernzonen des Biosphärengebiets Schwarzwald. Die Pfadmaskottchen Luchsle und Fuchsle zeigen, warum gefährdete Waldbewohner und wir Menschen die selten gewordenen Urwälder von morgen brauchen.

Weitere interessante Tipps unter:  
[www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)

## Dreisamtal-Newsletter

In unserem regelmäßigen Newsletter informieren wir über Neuigkeiten aus dem Dreisamtal, zeigen die schönsten Bilder, geben die besten Tipps und verlosen exklusive Erlebnisse oder Produkte. Am besten gleich zum Dreisamtal-Newsletter anmelden:  
[tinyurl.com/dreisamnewsletter](http://tinyurl.com/dreisamnewsletter)

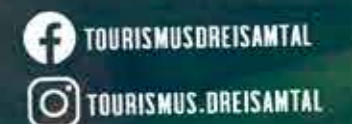


Zeit zum  
ENTSPANNEN.

#NEWS  
JETZT DEN DREISAMTAL-  
NEWSLETTER ABONNIEREN



#DREISAMTALLIEBE  
FOLGT UNS AUF INSTA UND FACEBOOK



SCHWARZWALD • Vor den Toren Freiburgs  
**DREISAMTAL**  
Kirchzarten · Oberried · Buchenbach · Stegen

TOURIST-INFO DREISAMTAL  
HAUPTSTRASSE 24, 79199 KIRCHZARTEN

TEL. +49 7661 907980  
E-MAIL: TOURIST-INFO@DREISAMTAL.DE



**SCHAUINSLAND**  
**Musik im Silberbergwerk**  
 jeden Sonntag im August um 16.30 Uhr

**01.08. Sax & Hop Duo**  
 Werner Englert, Mike Schweizer - Saxophone

**08.08. Saxual Moments**  
 Werner Englert - Saxophon Solo

**15.08. Urban Nomades Duo**  
 Jazz meets Africa  
 Pape Dieye, Senegal &  
 Werner Englert, Deutschland

**22.08. Trio BBB**  
 Borel/Benkö/Büttner  
 Violine, Tuba, Piano

**29.08. Duo BB**  
 Felix Borel & Johannes Büttner  
 Violine & Piano

Die Akustik im Museumsbergwerk auf dem Schauinsland läßt Live-Musik zu einem ganz besonderen Klangerlebnis werden. Tauchen Sie ein in die „Welt unter Tage“. Genießen Sie die Abkühlung bei konstanten 10 Grad Celsius. Lassen Sie sich verzaubern!  
 Vorverkauf Karten 18 €, ermäßigt 15 € (Studenten und Senioren ab 65 Jahren) bei Juwelier Steiber am Schwabentor oder telefonisch 0761 26468

[www.schauinsland.de](http://www.schauinsland.de)

## Neuheit im Bergwerk

Konzertreihe im August

Seit Beginn dieser Saison ist das Museums-Bergwerk Schauinsland unter neuer Leitung.

Nach dem plötzlichen Tod von Berthold Steiber, dem Gründer der Forschergruppe Steiber, dürfen Markus Kiefer, sein langjähriger Mitarbeiter und Karin Paresen, ebenfalls Mitarbeiterin seit einigen Jahren, dem Wunsch des Verstorbenen gemäß das Bergwerk weiterführen.

Für den August haben sie sich etwas ganz Besonderes einfallen lassen: Konzerte im Bergwerk.

Hier wird Musik in einer ganz speziellen, zugegeben etwas rustikalen Location, angeboten.

Die Konzerte sollen eine kleine Abkühlung für die bis dahin hoffentlich! hitzegeplagten Musikfreunde sein.

Natürlich gehört für sie zu ihrem Konzert auch eine Sektbar, die selbstverständlich auch Apfelschorle und Mineralwasser anbietet.



**Museums-Bergwerk**

**Erleben Sie hautnah 800 Jahre Bergbaugeschichte im größten Silberbergwerk Süddeutschlands!**

**45 Min. Familienführungen:**  
 vom 01.05. - 01.11. Mittwoch | Samstag | Sonntag  
 11:30 | 12:30 | 13:30 | 14:30 | 15:30 Uhr  
 Vom 01.07. - 12.09. täglich zu diesen Zeiten

**1,5 Std. und 2,5 Std.-Führungen:**  
 Mittwoch | Samstag | Sonntag 11:00 und 14:00 Uhr  
 Sonderführungen für Gruppen auf Anfrage möglich



**DOWNINSLAND**

**Die längste Rollerstrecke in Europa!**

Reguläre Rollerzeiten  
 Mai + Juni: Sonn- und Feiertag  
 Juli bis Oktober: Samstag | Sonntag | Feiertag

Sonderfahrten für Gruppen täglich möglich

[www.schauinsland.de](http://www.schauinsland.de)  
 Telefon 0761 26468

## LAND.LEBEN.LIVE

Der Dreisamtäler Konzertsommer kann kommen: Neben den Picknickdeckenkonzerten im Dreisambad dürfen sich Genießer auf vier intime Bauernhofkonzerte im Juli und August freuen. Die Seele baumeln lassen, schöner Musik lauschen und die besondere Atmosphäre der Höfe aufsaugen – darum geht es bei dieser neuen Eventreihe. Alleine die Musiker lohnen bereits den Weg ins Dreisamtal, aber auch die Höfe, die bislang nicht als Veranstaltungslocations in Erscheinung getreten sind, werden aktiv in die Konzerte eingebunden. Als Botschafter einer bewusst nachhaltigen Landwirtschaft im Dreisamtal freuen sich die Gastgeber sich auf interessierte Besucher. Denn mit der Eventreihe möchten die Organisatoren, der Tourismus Dreisamtal e.V., insgesamt auch die Bedeutung der regionalen Landwirtschaft in den Vordergrund rücken.

Die Teilnehmenden erhalten einen Picknickkorb, gefüllt mit leckeren Produkten vom jeweiligen Hof und aus der Region. Eine vegetarische Variante ist stets dabei. Einlass zu den Konzerten ist jeweils ab 18 Uhr, das Ende gegen ca. 22.30 Uhr. Ausdrücklich sind die Teilnehmer dazu aufgefordert, sich auf den Höfen umzuschauen und als Teil eines entspannten Abends zu Fuß oder mit dem Rad anzukommen, entsprechende Hinweise gibt es bei Buchung der Tickets.

Die jeweils einhundert Tickets für die Veranstaltungen sind ausschließlich im Vorverkauf und online erhältlich.

Weitere Informationen zu Programm und Tickets unter: [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)

Picknickdecken sollten die Besucher selbst mitbringen, es gibt nur ein paar Sitzgelegenheit vor Ort. Dazu greift die zu diesem Zeitpunkt gültige Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg. Bei schlechtem Wetter wird das Konzert ersatzlos abgesagt, die Teilnehmer erhalten in diesem Fall ihr Geld zurück.

**ALLES FÜR IHR BIKE!**

Mountainbikes  
 Rennräder  
 Trekkingräder  
 E-Bikes  
 Kinder-Bikes

**Große Verleihstation!**

**INTERSPORT ECKMANN**  
Sport Eckmann GmbH • Steigener Straße 14 • 79199 Kirchzarten  
 Telefon: 07651 90 27 14 • [www.sport-eckmann.de](http://www.sport-eckmann.de)



- 06.08.2021: Ullmann & Rehmann, Thaddäushof, Kirchzarten
- 12.08.2021: Magdalena Ganter, Dobelhof, Oberried-Hofsgrund
- 17.08.2021: Cécile Verry Quartet, Schlegelhansenhof, Buchenbach-Unteribental

Die Lage der Höfe finden Sie auf den Seiten 16 und 17.



# EINE KÜNSTLERIN

im Dreisamtal

## Diana Mieth

Nach ihrem Kunststudium an der Edith Maryon Kunstschule in Freiburg Munzingen ist sie seit 2008 als freischaffende Künstlerin tätig. Als Stein- und Holzbildhauerin gestaltet sie Skulpturen.

Holz bearbeitet sie mit einem Beil und lässt so besondere Formen und spannende Oberflächen auf ihren abstrakten Werken entstehen.

„In meiner Arbeit geschehen Entwicklungsprozesse, die mich an die Grenzen zu etwas Unerwartetem, Neuen führen. Der künstlerische Prozess ist für mich das Wesentliche und führt mich bewusst oder unbewusst zu neuen Erkenntnissen. Andere Wirklichkeiten und Raum können sich zeigen. Das Unsichtbare kann sichtbar werden“ kann man auf ihrer homepage [www.kunst-von-diana.de](http://www.kunst-von-diana.de) lesen. Mit ihrer Kunst möchte Diana Mieth Menschen berühren und etwas kommunizieren, das man nicht in Worte fassen kann.

Sie freut sich auf schöne Begegnungen und wertvollen Austausch mit Besuchern und ist neugierig darauf, was ihre Werke in Ihnen auslösen.

Man kann ihre Ausstellung „Räume in der Zeit“ vom

28. August bis 12. September 2021

Freitag 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr  
Samstag 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr  
Sonntag 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr

im besonderen Ausstellungsraum des Kunstverein Kirchzarten, Burger Straße 8, 79199 Kirchzarten, besuchen

22. August 11<sup>00</sup> Uhr Vernissage  
3. September 17<sup>00</sup> Uhr Kunstbetrachtung



# KUNST

im Dreisamtal



Seit Juni 2021 gibt es auch in Littenweiler einen Ort, an dem Künstlerinnen/Künstler und Fotografinnen/Fotografen ihre Arbeiten ausstellen und verkaufen.

Ebenso gibt es hochwertige Goldschmiedearbeiten von Freiburger Goldschmiedinnen und besondere, individuell und liebevoll hergestellte Produkte kleiner Labels.

Ergänzt wird das Sortiment mit ausgesuchten und ungewöhnlichen Alltagsgegenständen, wie zum Beispiel Glasvasen, Keramik und Taschen.

Bei einer Tasse „Coffee to go“ kann man sich im wunderschönen Kunstraum umsehen, vielleicht ein Lieblingsstück für sich entdecken oder ein außergewöhnliches Geschenk finden.

Im Untergeschoss des Kunstraumes befindet sich eine Werkstatt. Hier werden Workshops für „groß und klein“ zu künstlerischen Themen, wie Drucken, Fotografie, Malerei, ...angeboten.

Die K1 Werkstatt kann außerdem stundenweise für Lesungen oder ähnliche Veranstaltungen gemietet werden.

Ein schönes Konzept und eine Bereicherung für Künstler, Kunstinteressierte und alle, die den Künstler in sich entdecken möchten.



„Ohs“ und „Ahs“ schafft man gemeinsam.

**K1 KUNST+WERKSTATT K1**  
Kapplerstr.1 - Endhaltestelle Littenweiler

- Kunst • Kunsthandwerk
- Keramik • Schmuck
- KunstWorkshops

[www.k1-freiburg.de](http://www.k1-freiburg.de) • [K1-freiburg@gmx.de](mailto:K1-freiburg@gmx.de)  
@ K1-Freiburg

Di + Do 16.00-18.30 • Fr. 13.00-18.30  
• Sa 10.00-14.00

Gerne auch nach individueller Terminabsprache.



Gemeinsam  
allen  
gewachsen

Sparkasse  
Hochschwarzwald



AUGUST		
Datum	Veranstaltung	Bemerkung
1. So		
2. Mo	Jugend Sommercamp	
3. Di	Jugend Sommercamp	
4. Mi	Jugend Sommercamp	
5. Do	Jugend Sommercamp	
6. Fr	Jugend Sommercamp	
7. Sa	Jugend Sommercamp	
8. So		
9. Mo		
10. Di	Handicap Race	
11. Mi	Seniorengolf	
12. Do	Damengolf	
13. Fr	S. Ganter Men's Day	
14. Sa		
15. So		
16. Mo		
17. Di		
18. Mi	Seniorengolf	
19. Do	Damengolf	
20. Fr	S. Ladies Open	
21. Sa	Clubbecher	
22. So		
23. Mo		
24. Di		
25. Mi		
26. Do	Damengolf	
27. Fr		
28. Sa		
29. So	11. Steinhäuser Cup	
30. Mo		
31. Di		

## fördert Kinder und Jugendliche

Der gemeinnützige Sportverein bietet Freizeitsport für 1.050 Clubmitglieder im Alter von 5 - 95 Jahren aus Freiburg und dem Dreisamtal. Einige davon trainieren in Jugendgruppen und Mannschaften und nehmen mit Begeisterung und großen Erfolgen an Wettkämpfen teil.

Ein großes Anliegen des Vereins ist, Kindern und Jugendlichen einen Einblick in den Golfsport zu geben. Seit Jahren besuchen die Jugendtrainer umliegende Grundschulen, um aktiv auf Talentsuche zu gehen. Somit sorgen sie selbst für Nachwuchs. Die Trainer gehen mit ihren Kindergolfschlägern in die Grundschulen und errichten in den jeweiligen Turnhallen einen Übungs-Parcour. Hier können die Kinder den Golfschwung ausprobieren und sich vielfältigen, sportlichen und koordinativen Herausforderungen stellen.

Der Grundgedanke ist, mit der Mischung aus Spiel, Spaß und Gemeinschaft Jugendliche für den Golfsport zu begeistern. Die Kinder sollen lernen, mit emotionalen Momenten und Gefühlen wie: fokussiert sein, konzentriert sein und gelassen sein umzugehen. Beim Golfspielen kann man all das spielerisch lernen. Talente werden vom Golfclub gefördert und bekommen ein Stipendium. Jährlich werden 25 Stipendien vergeben.

Es geht darum, aktiv zu sein und weiter zu wachsen - Jugendliche zu motivieren, die später eventuell auch auf Leistungssportlichem Niveau spielen. Nach dem Vortrag von Dr. Frieder Beck im Clubhaus, sahen sich nicht nur die Jugendtrainer in ihrer Arbeit bestätigt. Er hat erläutert, welche positiven Wirkungen das Golfspielen auslöst. Neben der Verbesserung der Synapsen im Gehirn, den gesundheitlichen Aspekten und der Dopaminausschüttung ist es vor allem die Verbesserung der Selbstregulation, die Kinder und Jugendliche durch das Golfspielen weiterbringen - im Spiel, in der Schule und im Leben. „Einen jungen Menschen in seiner Entwicklung weiterzubringen ist etwas Wunderbares und es sollte uns alle ein bisschen stolz machen, dass der Freiburger Golfclub seinen kleinen Beitrag dazu leistet.“ (Alexander Cristian) Vom Qualitätsmanagement zur Nachwuchsförderung des DGV hat der Freiburger Golfclub für die Jahre 2018/2019 und 2020/2021 Auszeichnungen in „GOLD“ erhalten.

Quelle: Jahresberichte des Freiburger Golfclub

## pflügt die ARTENVIELFALT auf dem Platz

Ein weiteres, großes Anliegen des Golfclubs ist, die Artenvielfalt des Golfplatzes zu vergrößern. Fachlich begleitet durch den Landschaftserhaltungsverband werden die landschaftlichen Mähwiesen allmählich in wertvolle Flora-Fauna-Habitat-Wiesen umgewandelt. Das parkähnliche Gelände hat eine Fläche von 54,3 ha. Davon sind 25 ha Golffläche und 29,3 ha artenreiche Brachfläche, das heißt Blumenwiesen, Gehölzflächen und Bachläufe mit Büschen und Bäumen. Ein schöner und großer Rückzugsraum für Tiere. Auf dem Gelände leben außer Rehen, Hasen und Eichhörnchen eine Vielzahl von einheimischen Vögeln und Insekten.

Seit einiger Zeit pflegt der Golfclub eine Partnerschaft mit der NABU Gruppe Dreisamtal. Zusammen mit ihnen haben sie auf dem Golfplatzgelände ein schönes, großes Haus für Insektenhilfen gebaut, die von der NABU Kindergruppe immer wieder besucht werden darf.

Für diese Projekte hat der Golfclub besondere Auszeichnungen von GOLF & NATUR bekommen.





**STEINHAUSER**





BAUEN OHNE  
HANDICAP!

Steinhauser • Ottenstr. 6b • 79199 Kirchzarten  
 info@steinhauser-bau.de • www.steinhauser-bau.de

WWW.STEINHAUSER-BAU.DE

## Wir sehen uns am 19. Loch.

FÜR UNSERE FREIBURGER  
MÄRKTE SUCHEN WIR SIE ALS

**WEINFACHKRAFT/  
WEINSOMMELIER (M/W/D)**

Voll- oder Teilzeit

**LAGERIST (M/W/D)**

Voll- oder Teilzeit

**MITARBEITER FÜR DIE  
BEDIENTHEKEN (M/W/D)**

Fleisch, Wurst, Käse, Fisch  
und Backwaren | Voll- oder Teilzeit

**ÜBER IHRE INITIATIV  
BEWERBUNG FREUEN  
WIR UNS ZUDEM  
SEHR.**

**WIR HABEN IHR INTERESSE GEWECKT?  
DANN BEWERBEN SIE SICH JETZT BEI  
EDEKA REES!**

Rees FrischeMärkte KG Verwaltung  
Im Kreuzfeld 6  
79364 Malterdingen

Tel.: 07644 92279-0  
Fax: 07644 92279-23  
E-Mail: [bewerbung@edeka-rees.de](mailto:bewerbung@edeka-rees.de)

Malterdingen | Denzlingen | Freiburg | Waldkirch

**Rees**  
AUS LIEBE ZUR REGION



## Der neue „Schwarzwald-Markt“ in Littenweiler

Nach der Modernisierung des „EDEKA Blatter“ hat die Familie Rees ihren „Schwarzwald-Markt“ in der Kappler Straße eröffnet.

Unter der Marktleitung ihres ältesten Sohnes Marius, wurden alle 95 Beschäftigte übernommen.

Neue Mitarbeiter und 7 Auszubildende kommen ab August dazu.

Was neu ist im Supermarkt :

- die Sushi-Bar mit täglich frisch gerollten Sushis
- täglich frische Salate und Obstschalen „to-go“
- neue vegane Produkte
- 500 Bioprodukte von Alnatura
- die Unverpacktabteilung
- ein erweitertes Getränke- und Weinsortiment regionaler Anbieter
- neue Leergutautomaten
- zwei „dry ager“ Schränke zum Reifen von Fleisch

Es macht Freude, in dem mit vielen Holzelementen gestalteten Markt im „Schwarzwalddesign“ einzukaufen. Auch die Öffnungszeiten haben sich geändert :

Mo - Sa 8<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup> Uhr



die Karte auf der nächsten Seite zeigt Ihnen,  
wo Sie uns finden



**HÖFENER  
HÜTTE**

Unsere Hütte liegt auf 1.000 m hoch in herrlicher  
Alleinlage mit dem schönsten Blick über das Dreisamtal.

Inh. Markus Schroth ♦ 79256 Buchenbach  
Tel. 07661/3324 ♦ [www.hoefener-huette.de](http://www.hoefener-huette.de)

Geöffnet von Di. bis So. von 10 Uhr bis 22 Uhr, Montag Ruhetag!



**Café u Pilgerstube  
St. Laurentius  
am Giersberg**

Fam. Hubert Steinhart • Kirchzarten • Tel. 07661 - 53 98  
Mi. ab 18 Uhr u. Do. Ruhetag, Fr. ab 15 Uhr geöffnet  
Sa.-Di. 11-23 Uhr



**Gasthof Adler**  
... besuchen Sie uns und lassen  
Sie sich von traditioneller  
Schwarzwälder Gastlichkeit verwöhnen.  
Wir freuen uns auf Sie!

Familie Schlötzer • Hauptstr. 22 • 79256 Buchenbach  
Tel. 07661/4185 • Fax 90 31 14 • Montag Ruhetag



**Gasthaus  
zur Linde**

Seit über  
**100 Jahre**

**Wir freuen uns riesig,  
nach so langer Zeit wieder  
für Sie da sein zu dürfen!**

Genießen Sie bei uns: Steak Auswahl,  
knackige Salate, unsere leckeren  
Cordon Bleus und vieles mehr...

Ruhetag Dienstag und Mittwoch • 79254 Oberried-St. Wilhelm  
Tel. 07602 / 94 46 90 • [Linde-Napf@t-online.de](mailto:Linde-Napf@t-online.de) • [www.Linde-Napf.de](http://www.Linde-Napf.de)




**Restaurant  
Wald-Café Faller  
Attental**

Inh.: Familie Faller  
Attentalstr. 7 • 79252 Stegen  
Telefon 07661/61101

Gästezimmer

Öffnungszeiten  
Mi - So. ab 10.00 Uhr  
Mo. + Di. Ruhetag

Probieren Sie unsere hausge-  
machten Kuchen und Torten

Große Gartenwirtschaft • knackige Salate  
Steak-Variationen • hausgemachte Kuchen  
Vesper • das Ausflugsziel mitten in der Natur

Behinderten-  
gerechte  
Gaststätte

# STEIMLE

**BÄCKEREI • KONDITOREI**

...willkommen  
in unserer  
Bäckerei und  
Konditorei

Es erwarten Sie 8 Sorten  
hausgemachtes Eis, leckere  
Eisbecher sowie eine riesen  
Torten- und Kuchenauswahl.





**Wir backen badisch  
und traditionell -  
einfach gut!**

Hauptstraße 34  
79254 Oberried

Öffnungszeiten:  
Montag-Samstag  
7.00 - 18.00 Uhr  
Sonntag  
8.00 - 18.00 Uhr



**aus Milch  
direkt von unserem  
Bauernhof**

sowie Sorbet- und Fruchteis  
keine künstlichen Aromen, Farbstoffe und  
Konservierungsstoffe

mmm, lecker!

Familie Maler Dierenbach • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661/61920 • E-Mail: [em.maler@t-online.de](mailto:em.maler@t-online.de)



**Landgasthof  
zum Schützen**

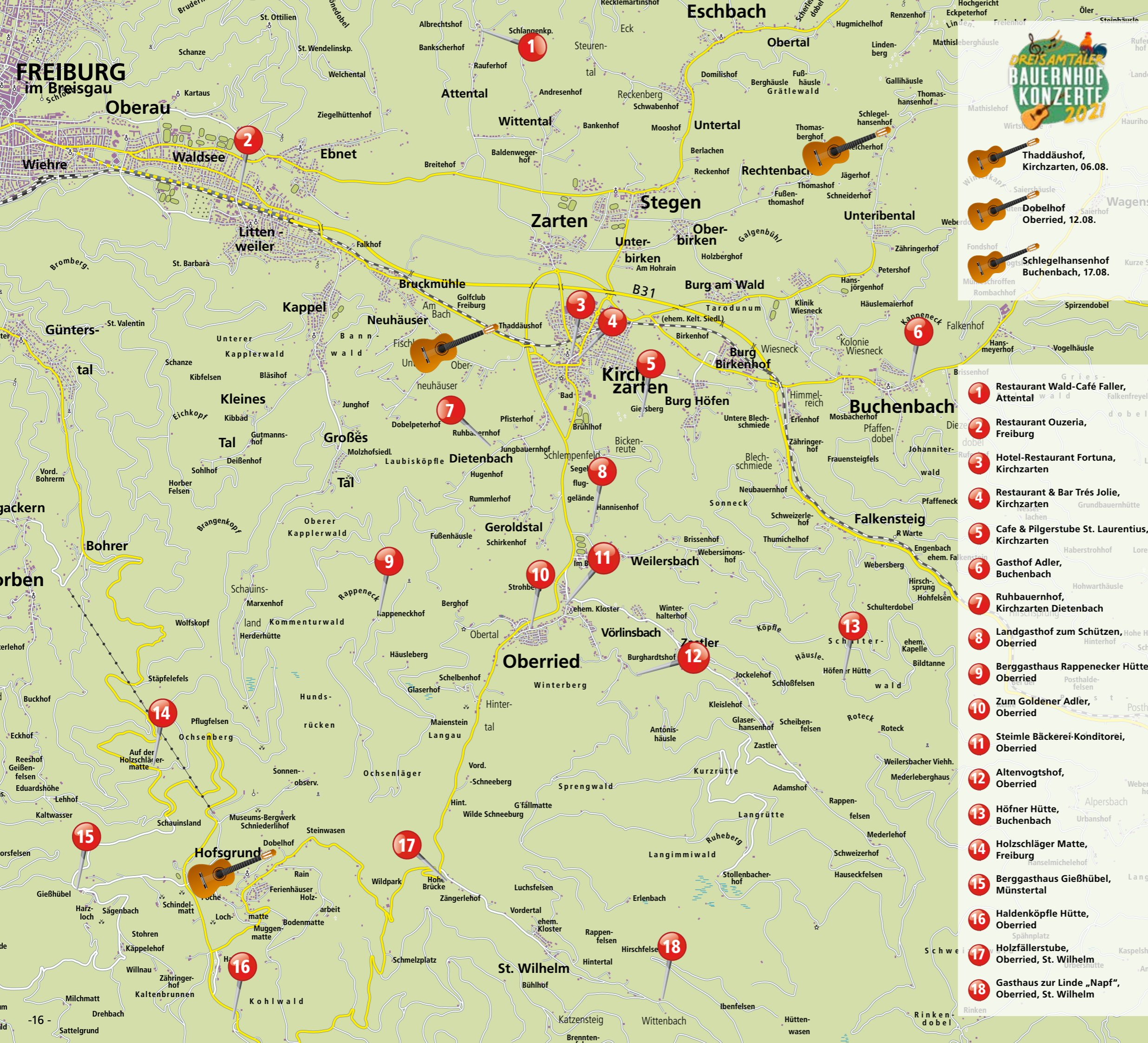
- Badische Küche
- Wild- und Forellengerichte
- saisonale Gerichte
- Gartenterrasse am Wildbach
- Kaffee und Kuchen
- Kinderspielplatz




[www.schuetzen-oberried.de](http://www.schuetzen-oberried.de)

Am Fuße des Schauinslands, eingebettet ins wunderschöne  
Dreisamtal und zugleich in unmittelbarer Nähe zu Freiburg,  
heißt Sie Familie Heizmann mit Team herzlich willkommen.  
Seien Sie unser Gast. Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten Restaurant:  
Ruhetage: Mo. + Di. ganztags • Mi. - So. von 11 - 21 Uhr geöffnet





-  Thaddäushof, Kirchzarten, 06.08.
-  Dobelhof Oberried, 12.08.
-  Schlegelhansenhof Buchenbach, 17.08.

- 1 Restaurant Wald-Café Faller, Attental
- 2 Restaurant Ouzeria, Freiburg
- 3 Hotel-Restaurant Fortuna, Kirchzarten
- 4 Restaurant & Bar Trés Jolie, Kirchzarten
- 5 Café & Pilgerstube St. Laurentius, Kirchzarten
- 6 Gasthof Adler, Buchenbach
- 7 Ruhbauernhof, Kirchzarten/Dietenbach
- 8 Landgasthof zum Schützen, Oberried
- 9 Berggasthaus Rappenecker Hütte, Oberried
- 10 Zum Goldener Adler, Oberried
- 11 Steimle Bäckerei-Konditorei, Oberried
- 12 Altenvogtshof, Oberried
- 13 Höfner Hütte, Buchenbach
- 14 Holzschläger Matte, Freiburg
- 15 Berggasthaus Gießhübel, Münstertal
- 16 Haldenköpfe Hütte, Oberried
- 17 Holzfällerstube, Oberried, St. Wilhelm
- 18 Gasthaus zur Linde „Napf“, Oberried, St. Wilhelm

*Wir sind wieder für Sie da*  
Um Reservierung wird gebeten.

*Ankommen. Einkehren. Freiheit.*

An den schönsten Plätzen am Schauinsland.

**Holzschlägermatte**  
ANKOMMEN. EINKEHREN. WOHLFÜHLEN.

- Leckere badische Gerichte
- Schöne große Sonnenterrasse
- Direkt an der ehemaligen Bergrennstrecke
- Hausgemachte Kuchen
- Spielplatz

Mittwoch – Sonntag:  
12.00 – 20.00 Uhr warme Küche  
Mo. + Di. Ruhetag. Bei schönem Wetter  
Imbissbetrieb von 12.00-19.00 Uhr  
Schauinslandstraße 359, 79100 Freiburg  
07602 . 92 09 140  
[www.holzschlaegermatte.de](http://www.holzschlaegermatte.de)

---

**Barbeque aus dem Smoker Do. + Fr**

**Gießhübel Berggasthof**  
Meine Freiheit.

- Schöne Panoramaterrasse
- Hausgemachte Kuchen
- Rollstuhl gerechte Toiletten und Parkplätze
- Badische Küche (Rindfleisch vom Bioweiderind vom Schindelmatt/Stohren)
- Pilz- und Wildgerichte
- Ziel und Ausgangspunkt für tolle Wanderungen

Freitag bis Dienstag  
12.00 – 20.00 Uhr warme Küche  
Mittwoch Ruhetag  
Donnerstag nur Barbeque  
Stohren 17, 79244 Münstertal  
07602 . 92 09 340  
[www.gasthof-giesshuebel.de](http://www.gasthof-giesshuebel.de)

---

**Barbeque aus dem Smoker Sa. + So.**

**Haldenköpfe Hütte**  
Meine Freiheit.

Samstag und Sonntag  
ab 11.00 Uhr warme Küche  
Haldenköpfe 1, 79254 Oberried  
07602 . 92 01 97  
[www.haldenkoeepfle-huette.de](http://www.haldenkoeepfle-huette.de)

- Hausgemachte Kuchen
- Großer Parkplatz
- Eigene Bushaltestelle: Buslinie 7215 ab Kirchzarten Bhf. oder Todtnau
- Große Sonnenterrasse
- Familiär und kinderfreundlich
- Badische Küche
- Viele Sehenswürdigkeiten und Ausflugsziele in unmittelbarer Umgebung

*Bleiben Sie gesund!*

die Karte auf der vorherigen Seite zeigt Ihnen,  
wo Sie uns finden



**RAPPENECKER**  
HÜTTE

Tel: 0151 250 214 20  
Rappeneck 1, 79254 Oberried

... für alle, die sich nach ein bisschen Freiheit und Ruhe sehnen.

**Geöffnet von April bis Oktober  
immer Freitag bis Sonntag  
von 11 - 19 Uhr**

[www.rappenecker-huette.de](http://www.rappenecker-huette.de)



**RESTAURANT & BAR IM HERZEN KIRCHZARTENS**

Marktplatz 3, 79199 Kirchzarten  
Tel.: 07661 5195 · Email: [info@tresjoliebar.com](mailto:info@tresjoliebar.com)  
[www.tresjoliebar.com](http://www.tresjoliebar.com)  
Do. bis Di. 11:30 Uhr - 23:00 Uhr

  [tresjolie\\_kirchzarten](https://www.facebook.com/tresjolie_kirchzarten)




**Hotel-Restaurant**  
**Fortuna**

*Genießen Sie leckere Sommergerichte  
und feine Speisen.*

*Neu installierte Luftfilter, LUCA-App und die  
AHA-L-Regeln sorgen für die gewohnte Sicherheit.*

*Warme Küche Di. - So. von 12 bis 14 Uhr & 17.30 bis 21 Uhr*

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch Ihre Familie Meder  
Hauptstraße 7 · 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 3980 · [info@hotel-fortuna.de](mailto:info@hotel-fortuna.de) · [www.hotel-fortuna.de](http://www.hotel-fortuna.de)



**STEAK HOUSE**  
BEST QUALITY

**Holzfaellerstube**

Das gemütliche Steakhaus in Oberried

**Heimische Wildspezialitäten**  
- Bitte benutzen Sie die Tischreservierung -

 Feldbergstr. 1 · 79254 Oberried / St. Wilhelm  
Tel. 07602/92 08 54 · [www.holzfaeller-stube.de](http://www.holzfaeller-stube.de)



Schwarzwaldgasthaus  
**Zum Goldenen Adler**

heimelig-urgemütliche Gaststube  
Kinderspielplatz · Gartenterrasse  
Badisch-bodenständige Küche

Donnerstag - Dienstag 17.30 - 22.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

*Schön, Euch, liebe Gäste,  
wieder begrüßen und  
verwöhnen zu dürfen!*

Gerne nehmen wir  
Ihre Reservierung  
entgegen.  
Bernd & Axel Maier  
und Team



Hauptstraße 58 · Oberried · Tel. 07661-62017  
[www.goldener-adler-oberried.de](http://www.goldener-adler-oberried.de)

**RESTAURANT OUZERIA**



79117 Freiburg  
[www.ouzeria-freiburg.de](http://www.ouzeria-freiburg.de)  
täglich von 12 - 21 Uhr

0761/61291739  
Lindenmatten Straße 4



**Altevogtshof**

**Brunch Termine**  
01.08. | 15.08. | 19.09. | 03.10.2021  
Beginn 9 Uhr  
Mit Produkten aus eigener Herstellung.  
Anmeldung 07661/61818

Ab sofort öffnen wir unsere Bauernstube  
Freitag, Samstag, Sonn-/Feiertage  
17:00 - 20:30 Uhr  
Reservierung unter 07661/61818

Familie Manuel Tröscher  
Vörlinsbachstr. 29 · 79254 Oberried  
[www.altenvogtshof.de](http://www.altenvogtshof.de)





# WHITE DINNER

in Zarten

Der rührige Bürgerverein aus Zarten schaut voller Optimismus auf den Sommer.

Am Samstag, den 28. August 2021 wird tatsächlich, nach über eineinhalb Jahren ohne Veranstaltungen, mit einem White-Dinner auf dem Platz der Alten Säge im Kirchzarter Ortsteil Zarten geplant. „Die Größe des Platzes und die dortigen Open-Air-Möglichkeiten geben viele Möglichkeiten der Gestaltung. Die Sängerin und Band ist gebucht, lediglich auf das rollende Buffet werden wir in diesem Jahr verzichten, ansonsten freuen wir uns mega-mäßig den Bürgern und den Gästen des ganzen Dreisamtals wieder ein Stück Normalität und Lust am Leben zurückgeben zu können“, so der 1. Vorsitzende Marco Hauser.

Auch in diesem Jahr wird wieder „Muka + Band“ die Gäste musikalisch verzaubern. Allgemein werden die Aktivitäten nach der jeweils gültigen Coronaverordnung geplant und durchgeführt, d. h. es muss in diesem Jahr auf das „rollende Buffet“ verzichtet werden.

Jeder bringt seine Getränke und sein Essen inklusive Gedeck – so, wie es der Ursprunggedanke eines White-Dinners vorsieht - für sich selbst mit. Ob die Möglichkeit des zusätzlichen Getränkeerwerbs vor Ort besteht, ist ebenfalls den dann geltenden Verordnungen geschuldet, aktuell geht man jedoch davon aus.

Alle Informationen ständig aktuell unter:  
[www.white-dinner-zarten.de](http://www.white-dinner-zarten.de)  
 Der Eintritt ist frei – um Spenden wird gebeten.

WIR UNTERSTÜTZEN DAS  
**WHITE DINNER**  
 GUTEN APPETIT!



## SOMMERFREUDEN in Kirchzarten





Mehr als 300 Premium Teesorten  
 Hübsche Geschenke  
 Hausgemachtes Eis & Eistee im Sommer  
 Leckerer Naschwerk & Herzhaftes  
 Schöne Schmuck Accessoires

Hauptstr. 15 • 79199 Kirchzarten • Tel: 076 61 / 62 98 101  
 info@t-und-tasse.de • www.t-und-tasse.de

**Purer Badespaß!**

... toll Erfrischen,  
 Ausspannen,  
 Sonnen,  
 Spielen, Rutschen,  
 Essen oder einfach  
 nur Schwimmen.



Tel.: 07661 / 62585  
[www.dreisambad.de](http://www.dreisambad.de)



## 2. Schwarzwald Genuss-Award „kuckuck 21“:

Schwarzwaldtypische Gastronomie und Gastlichkeit, kreative Kochkunst und modernes Erlebnis-Ambiente – im Schwarzwald geht das gut zusammen. Das zeigen die Preisträger des Schwarzwald Genuss-Awards „kuckuck 21“, die online ausgezeichnet wurden.

Für 124 nominierte Betriebe waren mehr als 45.000 Stimmen abgegeben worden – „und das, obwohl die Häuser wegen Corona monatelang geschlossen waren“, stellte Hansjörg Mair, der Geschäftsführer der Schwarzwald Tourismus GmbH (STG) eingangs fest. Die STG richtete gemeinsam mit dem Tietge-Verlag in Offenburg, Herausgeber des Magazins „#heimat Schwarzwald“, den Genusswettbewerb bereits zum zweiten Mal aus.

Die 14-köpfige Jury zeigte sich begeistert vom Leistungsspektrum der Nominierten.

Für die Publikumspreise konnten Schwarzwälder Genießer und Gäste ihre Lieblingsadressen in sechs Kategorien vorschlagen. Nach einer ersten Abstimmungsrunde kämpften im Finale die drei meistgenannten jeder Kategorie um die Online-Stimmer der Wähler. Alle 18 Finalisten waren bei der gestreamten Preisverleihung live zugeschaltet und warteten mit Spannung auf die Kür der Sieger.

Moderiert wurde die Preisverleihung von der früheren Deutschen Weinkönigin Josefine Schlumberger aus Sulzburg-Laufen und Schwarzwald-Botschafter Hansy Vogt. Alle Sieger erhalten eine moderne Schwarzwälder Kuckucksuhr, exklusiv entworfen und angefertigt von der Traditionsfirma Rombach & Haas in Schonach.

Die Gewinner der Publikumspreise „kuckuck 21“ sind:

- Hof des Jahres: „**Baldenwegerhof**“ in Stegen-Wittental
- Café des Jahres: „Café Bockstaller“ in Todtnoos
- Ausflugslokal des Jahres: „Waldgaststätte Grünhütte“ bei Bad Wildbad
- Restaurant des Jahres: „derWaldfrieden Naturparkhotel“ in Todtnau-Herrenschwand



Bei der Preisverleihung (von links nach rechts: Josefine Schlumberger, Hansy Vogt, Birgit Schmiederer, Meinrad Schmiederer, Ulf Tietge, Hansjörg Mair).  
Bild: © Schwarzwald Tourismus

- Nest des Jahres: „Weinhotel Pfeffer & Salz“ in Gengenbach
- Genusserlebnis des Jahres: „tafelvine“ (Loll's Cuisine GmbH)

Landrätin Dorothea Störr-Ritter (Breisgau-Hochschwarzwald) zeigte sich bei ihrer Laudatio für den Hof des Jahres „erfreut und stolz darüber, wie sich die landwirtschaftlichen Betriebe im Schwarzwald zu kreativen, innovativen, kleinen Unternehmen entwickelt haben – im Einklang mit der Natur, zum Schutz der Natur und um all diejenigen bedienen zu können, die die Natur lieben“. Bei ihnen könne man natürliche, regionale Produkte einkaufen und wisse, woher diese kommen, sagte die Vorsitzende der STG-Gesellschafterversammlung.

Die Hotellerie- und Gastronomiebetriebe sieht Landrat Frank Scherer (Ortenaukreis) als „Teil unserer großen Gastfreundschaft im Schwarzwald“. Bei der Auszeichnung der „Grünhütte“ als „Ausflugslokal des Jahres“ gab sich der Vorsitzende des Aufsichtsrats der STG optimistisch: Mit so vielen ausgezeichneten Gastronomie- und Beherbergungsbetrieben könne „der Tourismus im Schwarzwald nach dem Corona-Lockdown jetzt wieder richtig durchstarten“.

## Hof des Jahres: Baldenwegerhof

Für viele Familien aus dem Dreisamtal oder aus dem Großraum Freiburg gehört der Baldenwegerhof zu den regelmäßig besuchten Ausflug-Highlights. Denn der landwirtschaftliche Familienbetrieb von Familie Hug in Stegen-Wittental versteht sich als „offener Hof“ – er ermöglicht den Besuchern täglich den Einblick in die Tätigkeiten eines landwirtschaftlichen Betriebs: Kinder dürfen bei Schweinen, Kühen, Pferden, Hasen oder Zwergziegen vorbeischaun, diese streicheln oder sich einfach auf dem großen Spielplatz austoben. Die auf dem Hof oder den umliegenden Feldern produzierten regionalen und saisonalen Grundnahrungsmittel sind im Hofladen zu finden, darunter Gemüse, Obst, Fleisch und Wurst.

Gut nachgefragt sind auch die Backwaren aus der eigenen Hofbäckerei. „Am beliebtesten unter den neun Brotsorten, die alle aus eigenen Rezepten und ohne Zusatzstoffe gebacken werden, ist das Kartoffelbrot“, sagt Bernd Hug. Nach der Übernahme des elterlichen Betriebs 1996 hat

er einen Neustart gewagt mit dem Ziel, einen Landwirtschaftsbetrieb nach seinen Vorstellungen aufzubauen. Seit 1999 ist der Baldenwegerhof nun für Besucher geöffnet. Und Hug hat seine Entscheidung nie bereut: „Die Arbeit auf dem Hof und auf den Feldern macht mir und meinem Team unglaublich viel Spaß und Freude.“



# Baldenwegerhof

<p><b>Neues vom Baldenwegerhof</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✦ <b>Bergkäse vom Münstermarkt Freiburg</b> jetzt auch bei uns auf dem Hof – immer freitags von 15 – 18 Uhr.</li> <li>✦ <b>SB-Automat</b> mit Grillprodukten, Wurst, Milch, Butter und mehr für Sie rund um die Uhr zugänglich.</li> <li>✦ Blumen, Kräuter und Setzlinge bei uns erhältlich.</li> <li>✦ Gerne können Sie Ihre Bestellungen per SMS / Whatsapp an uns senden: 0175 / 90 85 604</li> </ul>	<p><b>Unser Hofladen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✦ <b>Sommerzeit ist Grillzeit:</b> Bei uns im Hofladen erhalten Sie frische Fleisch- und Wurstwaren für Ihren Grill - alles von unseren eigenen Rindern, Schweinen und Hähnle. Passend dazu frisches knuspriges Bauernbaguette und viele andere Brotsorten aus unserer Hofbäckerei. Knackigen Pflücksalat vom Hof sowie Gemüse und Grundnahrungsmittel aus der Region.</li> <li>✦ Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Hofladen. Ihre Familie Hug und Team</li> </ul>	<p><b>Unser Hof</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✦ Landwirtschaftlicher Familienbetrieb mit Produktion von Grundnahrungsmitteln, Hofladen, Pferdepenion.</li> <li>✦ Hof und Tiere zum Anschauen: Schweine, Rinder, Hühner, Pferde, Schafe und Ziegen – täglich von 9 – 18:30 Uhr.</li> <li>✦ Ausflugsziel mit Kleintierpark und Spielplatz.</li> </ul>
--	---	--





Familie Hug, Wittentalstraße 1, 79252 Stegen-Wittental, Telefon 07661-90 35 71, Fax 07661-90 35 72  
 Hofladen geöffnet von Mo – Fr 9.00 – 18.30 Uhr und Sa 8.00 – 13.00 Uhr • www.baldenwegerhof.de - email: info@baldenwegerhof.de

# Lesclubaktion

Täglich im August



# BÜCHERSTUBE Kirchzarten



## Wer?

Du bist vor den Ferien in der 1. bis 7. Klasse.

## Wie?

Du meldest dich in der Mediathek mit einer Anmeldekarte an. Anmeldekarten gibt es in der Mediathek der Gemeinde Kirchzarten.

## Und dann?

Du bekommst ein „HEISS AUF LESEN“-Logbuch und kannst kostenlos die „HEISS AUF LESEN“-Bücher aus der Mediathek ausleihen. Im Logbuch trägst du ein, welches Buch du gelesen hast und wie es dir gefallen hat. Auch die Los-Abschnitte für jedes gelesene Buch sind hier enthalten. Das Logbuch musst du bis spätestens 17. September wieder in der Mediathek abgeben. Wie viele?

Du kannst gleichzeitig 2 Bücher aus dem „HEISS AUF LESEN“-Regal im Erdgeschoss ausleihen.

## Wie lange?

Du kannst die Bücher bis zu 2 Wochen ausleihen und danach noch einmal verlängern. Was bringt's? Jede Menge Lesespaß mit vielen neuen Büchern, exklusiv für Clubmitglieder! Für 3 gelesene Bücher bekommst du eine Urkunde. Und natürlich gibt es wieder tolle Preise zu gewinnen! Immer am Dienstag von 14 – 17 Uhr und am Donnerstag von 10 – 12 Uhr ist Ronja da! An diesen Tagen kannst du dein Logbuch abstempeln lassen, Malen, Basteln und dich überraschen lassen ... Neu in diesem Jahr! Zum Start von „HEISS AUF LESEN“ am Freitag, 16. Juli 2021, von 14 – 18 Uhr, wartet eine Überraschung auf dich.

## Sei kreativ!

Wer zum gelesenen Buch noch einen Comic zeichnet, eine eigene Geschichte schreibt, ein Diorama im Schuhkarton bastelt, einen Film dreht ... und bis 17. September 2021 in der Mediathek abgibt, kann noch einen Sonderpreis gewinnen.

Zusätzliche Infos unter:  
Mediathek Kirchzarten,  
Talvogteistraße, 79199 Kirchzarten (Kernort)

[www.mediathek-kirchzarten.de/veranstaltungen](http://www.mediathek-kirchzarten.de/veranstaltungen)



**MARKENHOF**  
Obst und Fruchtsäfte vom Erzeuger

Dr. Uwe Miedtke, Markenhofstraße 7c, 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661/3122, [www.markenhof.info](http://www.markenhof.info)

**Verkauf im Hofladen:** DI, DO, FR und SA  
**auf dem Markt:** FR in Kirchzarten, SA in Littenweiler

Die Kirchzartener Bücherstube ist mit dem Deutschen Buchhandlungspreis ausgezeichnet worden. Inhaberin Katrin Schmidt und ihr Team erhalten das Gütesiegel „Hervorragende Buchhandlung“ und ein Preisgeld in Höhe von 7.000 Euro. Verliehen wurde der Preis vor wenigen Tagen in Erfurt. Vor Ort in der Bücherstube hat ihnen dazu die Parlamentarische Staatssekretärin und SPD-Bundestagsabgeordnete Rita Schwarzelühr-Sutter gratuliert.

Der Deutsche Buchhandlungspreis würdigt kleine, inhabergeführte Buchhandlungen, die ein anspruchsvolles und vielseitiges literarisches Sortiment und ein kulturelles Veranstaltungsprogramm anbieten, die innovative Geschäftsmodelle verfolgen oder sich im Bereich der Lese- und Literaturförderung für Kinder und Jugendliche engagieren.

Die Staatsministerin für Kultur und Medien Monika Grütters: „Die Pandemie hat die Arbeit der Buchhändlerinnen und Buchhändler extrem erschwert. Dennoch haben sie uns mit ihrer Fachkompetenz, ihrer Auswahl und Beratung durch diese Zeit der Krise begleitet. Mit ihrem Wirken vor Ort fördern sie die Lesekultur und tragen maßgeblich zum Erhalt der literarischen, der verlegerischen und der kulturellen Vielfalt in Deutschland bei. Damit sind sie wichtige Stützen der kulturellen Grundversorgung in Deutschland.“

Welche Aktivitäten dazu konkret in der Bücherstube in Kirchzarten entwickelt wurden, hat Geschäftsinhaberin Katrin Schmidt der SPD-Bundestagsabgeordneten Rita Schwarzelühr-Sutter in einem persönlichen Gespräch aufgezeigt. Beispielsweise mit dem eigenen Kinderbuch-Club „Kirchzartener Bücherhaie“. Hier tauschen sich junge Leserinnen und Leser über alle möglichen Themen rund um Bücher aus. Obendrein erhalten die Kinder zum Testlesen Exemplare von Büchern, die teilweise noch gar nicht erschienen sind.

Das Besondere weiter anzubieten, war in der Pandemiezeit nicht einfach. Ganze Schaufenster voller Tipps gegen Langeweile und Einsamkeit von Kindern waren eine der Ideen, Familien in der Region während der Lockdowns zu unterstützen.

Katrin Schmidt und ihr Team haben gleich zu Beginn der Corona-Pandemie rasch auf Bestell- und Lieferservice umgestellt. Was dazu führte, dass das Telefon nicht stillstand und der lokale Online-Buchhandel ungewohnte Fahrt aufnahm. Die Buchhandlung konnte dabei auf bereits vorher installierte Prozesse aufbauen.



Ausführliche Beratungen wurden telefonisch, per Mail aber auch auf Instagram und Facebook durchgeführt.

In der Kirchzartener Bücherstube jedenfalls gab es an keinem Tag Kurzarbeit. „Wir hatten vielmehr den Eindruck, dass manche Kunden sogar mehr gekauft haben als sie eigentlich brauchten“, sagt Katrin Schmidt. Ein schönes Signal von Solidarität. Und auch eine Auszeichnung für das Bücherstuben-Team. Direkt von den Kunden.

Wer sich für den spannenden Buchhändler/innen-Beruf interessiert, darf sich gerne in der Kirchzartener Bücherstube bewerben, eine Stelle ist aktuell zu vergeben

**Lesungen in der Bücherstube**

**Kirchzartener Bücherstube**  
Freiburger Str. 6  
79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 - 21 64  
info@ki-buch.de  
www.ki-buch.de

**Gundelfinger Bücherstube**  
Alte Bundesstr. 31  
79194 Gundelfingen  
Tel. 0761 - 58 36 32  
info@gufibuch.de  
www.gufibuch.de

04.09.	20.00 Uhr	Gundelfingen	Jan-Philipp Sendker
05.09.	11.30 Uhr	Kirchzarten	
23.09.	20.00 Uhr	Gundelfingen	Murielle Rousseau
02.10.	20.00 Uhr	Kirchzarten	Catrin George Ponciano
27.10.	20.00 Uhr	Kirchzarten	Nicola Förg
28.10.	20.00 Uhr	Gundelfingen	



# Internationale Orgelkonzerte

in der Barockkirche St. Peter

01.08.

Andrew Dewar / Paris

Andrew Dewar ist Organist an der Amerikanischen Kathedrale in Paris. Nach seinem Studium in England und bei Ludger Lohmann in Stuttgart gewann er so ziemlich jeden Preis bei Internationalen Orgelwettbewerben. Seine vitale Registrierkunst lässt die von ihm gespielten Instrumente in völlig neuem Licht erscheinen. Herausragendes Ereignis seines Programms, in dem Werke von Oskar Lindberg, Craig Sellar Lang und William Lloyd-Webber erklingen, ist Franz Liszts h-moll-Sonate in der Orgelbearbeitung.

08.08.

Sietze de Vries / Groningen

Sietze de Vries bringt uns die holländische Orgelkultur nach St. Peter. Bei ihm befruchten sich hohe improvisatorische Kunst und herausragende Interpretation von barocker und romantischer Musik. Träger zahlreicher Preise, u.a. der 1. Preis im Internationalen Improvisationswettbewerb von Haarlem. Seine CD-Einspielungen sind ein Publikumserfolg. Im Konzert erklingt eine Tanz-Suite des frühbarocken Komponisten Michael Praetorius – Musik, die von vielfältigen barocken Affekten bestimmt ist. Von Großmeister Bach gibt es die virtuose und scharfsinnige Fantasie und Fuge g-moll BWV 542 zu hören. De Vries wird mit seiner grandiosen Improvisationskunst die Zuhörer in einer großangelegten Improvisation fesseln.

15.08.

Johannes Skudlik / Landsberg, Lech

Spannende Doppelkarriere: Internationaler Konzertorganist und Orchesterdirigent. Reisen führten ihn als Gastdirigenten zu bedeutenden Symphonieorchestern. Als Konzertorganist spielte er an bedeutenden Orgeln (Notre Dame in Paris, Elbphilharmonie, Berliner Philharmonie). Seine langjährige Zusammenarbeit mit Jean Guillou gipfelte in der Leitung des Orgelspektakels „La Révolte des Orgues“. Für St. Peter hat er Kompositionen von Bach, Cocherneau, Franck und Liszt im Gepäck.

22.08.

David Cassan, Paris

Rund ein Dutzend Hauptpreise bei den weltweit wichtigsten Wettbewerben hat der junge Franzose (\*1989) gewonnen. Darunter Chartres, St. Albans und Haarlem. Der Ruf eines brillanten Interpreten und kreativen Improvisators eilt ihm voraus. Er wird ein effektvolles Programm mit Werken von Bach, Händel, Lully und Saint-Saëns darbieten. Und auch auf seine glanzvolle Improvisationskunst darf man gespannt sein.

29.08.

Renata Marzec, Violoncello und Radoslaw Marzec, Orgel / Polen

Das Musikerpaar lehrt an der Musikakademie Bydgoszcz in Polen. Beide sind Preisträger russischer und polnischer Musikwettbewerbe und konzertieren als perfekt eingespieltes Duo „Cellorganic“. Viele CDs belegen die Könnerschaft beider Künstler. Im Konzert kann man sie auch solistisch erleben mit Musik von Bach, Telemann, y Coll und Couperin.

Seit Jahrzehnten findet in St. Peter im Sommer eine Reihe mit hochkarätigen Orgelkonzerten statt. Interpretieren aus verschiedensten Ländern präsentieren ihre Orgelkultur. Die Barockkirche St. Peter besticht nicht nur durch ihre warme barocke Schönheit, sondern auch durch die perfekte Akustik, bei der jeder Ton der beiden Orgeln klar zu hören ist. So bietet der barocke Kirchenraum gemeinsam mit der 2014 renovierten Hauptorgel von Klais und der 2015 neu geschaffenen Chororgel von Rieger den idealen Rahmen für herausragende Orgelkonzerte auf höchstem Niveau.

In diesem Jahr ist es uns wieder gelungen, hervorragende internationale Künstler zu gewinnen. Die Konzerte werden unter den aktuellen Hygiene-Auflagen stattfinden können.

Aktuelle Informationen dazu findet man unter

[www.barockkirche-st-peter.de](http://www.barockkirche-st-peter.de)


Natürlich  
Haar

Ihr ganzheitlich arbeitender Naturfriseur

**Jessica Müller** Hauptstraße 26  
79199 Kirchzarten  
Tel. 07661/9894245

HERZLICHEN  
GLÜCKWUNSCH

Sven Jautz



30  
JAHRE  
dreisamdruck

Jemand, auf den man sich 100% verlassen kann

VIELEN DANK

für die jahrelange Treue im dreisamdruck-Team



Dreisam Druck Martin Schweizer  
Albert-Schweitzer-Str. 2  
79199 Kirchzarten  
Tel. 0 76 61 -90 32 90  
info@dreisamdruck.de  
www.dreisamdruck.de

## IMPRESSUM

### HERAUSGEBER

Dreisam Druck, Martin Schweizer  
Kirchzarten, in Zusammenarbeit  
mit Tourismus Dreisamtal e.V.

### REDAKTION

Dreisam Druck

### DRUCK

Freiburger Druck GmbH&Co.KG  
Lörracher Straße 3  
79115 Freiburg  
„Die Druckerei ist seit 2013  
EMAS (DE-126-00089) validiert.“



### SATZ & LAYOUT

Dreisam Druck  
Ellen Trescher  
Martin Schweizer

### ANZEIGEN

Ellen Trescher

### ERSCHEINUNG

9 x jährlich

### AUFLAGE

6.000 Exemplare

### BILDNACHWEIS

Ellen Trescher	Titelbild Seiten, 2, 6, 8, 11, 13, 14+15, 18+19 30 unten rechts
Martin Schweizer	Seiten 13 oben rechts, 21, 28 oben rechts, 31
Dominik Sackmann freepik Baldenwegerhof	Seite 4 Seiten 7, 24 Seiten 22, 23
	alle anderen privat.

### SIE HABEN IDEEN ODER ANREGUNGEN ?

Wir freuen uns, wenn Sie uns schreiben:  
ellen.trescher@dreisamdruck.de

# Veranstaltungen im August

Nach Drucklegung stand nicht fest, ob weitere Veranstaltungen stattfinden.  
Aktualisierungen finden Sie im Internet unter: [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)



## Kräuter-Erlebnispfad am Schauinsland

Di, 03.08.	Kleine Tour, ca. 3,8 km,	13:00-15:00 Uhr
Sa, 07.08.	Große Tour, ca. 4,5 km,	11:00-14:00 Uhr
Di, 10.08.	Kleine Tour, ca. 3,8 km,	13:00-15:00 Uhr
Sa, 21.08.	Große Tour, ca. 4,5 km,	11:00-14:00 Uhr
Di, 24.08.	Kleine Tour, ca. 3,8 km,	13:00-15:00 Uhr
Sa, 25.08.	Große Tour, ca. 4,5 km,	11:00-14:00 Uhr
Di, 31.08.	Kleine Tour, ca. 3,8 km,	13:00-15:00 Uhr

Treffpunkt für große Tour: 10:45 Uhr

Treffpunkt für kleine Tour: 13:45 Uhr

auf dem großen Parkplatz Silberbergstraße bei Bäckerei Lorenz  
Bitte melden Sie sich an:

Barbara Odrich-Rees  
Tel. 07602 338

Veranstalter: Kräuterdorf Oberried e.V.  
[kraeuterpfad.oberried-hofsgrund@web.de](mailto:kraeuterpfad.oberried-hofsgrund@web.de)  
[www.kraeuter-erlebnispfad-oberried-hofsgrund.de](http://www.kraeuter-erlebnispfad-oberried-hofsgrund.de)



## Exkursionen am Schauinsland

Wetterbuchen-Exkursion  
Kräuter-Blumen-Führungen am Schauinsland  
Sonnenuntgangstouren am Schauinsland  
Panoramawanderungen

Alle Termine sind flexibel nach Absprache möglich.  
NaTour pur, Dorfstraße 11, 79254 Oberried-Hofsgrund  
Tel. 07602 512  
[natourpur-schauinsland@gmx.de](mailto:natourpur-schauinsland@gmx.de)  
[www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de)



## Wochenmärkte im Dreisamtal

Wochenmarkt In Oberried  
Oberried, Klosterschiire, 15:00–18:00 Uhr,  
Produkte aus der Region - von Oberrieder Höfen und Bauern.  
Der Verkauf an den Marktständen findet statt.

Veranstalter: Gemeinde Oberried  
[www.klosterscheune-oberried.de](http://www.klosterscheune-oberried.de)

### Wochenmärkte in Kirchzarten

Dienstag	8 - 13 Uhr	in der Fußgängerzone
Freitag	8 - 13 Uhr	auf dem Marktplatz
Samstag	8 - 13 Uhr	in der Fußgängerzone

### Wochenmarkt in Buchenbach

Donnerstag, 15.30 - 19 Uhr am Rathaus

### Wochenmarkt in Stegen

Freitag 8 - 13 Uhr Dorfplatz



## Ponnyspaziergang auf der Fancy-Farm

Kirchzarten, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4,

immer freitags 16:00 Uhr - 18:00 Uhr  
immer samstags 10:00 Uhr - 12:00 Uhr  
immer mittwochs 14:00 Uhr - 16:00 Uhr

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.  
Weitere Infos erhalten Sie bei Ute Harre  
Tel. 0171 4 479 607  
Veranstalter: Fancy Farm  
[uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de)  
[www.fancy-farm.de](http://www.fancy-farm.de)

# Veranstaltungen im August



## Lamatrekking und Alpakawanderungen

### Lamatrekking auf dem Ruhbauernhof

Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch den herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal!

Uhrzeit mit Vereinbarung bei Anmeldung  
Familie Margarethe & Matthias Meier  
Tel. 07661 61920  
[info@ruhbauernhof.de](mailto:info@ruhbauernhof.de)  
[www.ruhbauernhof.de](http://www.ruhbauernhof.de)

### Zastlertal Alpaka

Möchten Sie der Hektik des Alltages entfliehen und Ruhe sowie Entspannung in der Natur finden? Oder mal einen etwas anderen Kindergeburtstag feiern, bei dem die Kinder Freude an einer kleinen Wanderung haben? Dann ist eine Alpakawanderung im Zastlertal genau das Richtige! Ein Blick in die Augen der Alpakas und das sanfte Summen der Tiere beruhigt Körper und Seele...

Zastlertal Alpaka  
Eckweg 1A, 79254 Oberried  
Tel. 07661 903 5270  
[Katharina@Zastlertal-Alpaka.de](mailto:Katharina@Zastlertal-Alpaka.de)

### Flauschig durch das Eschbachtal

Wir entführen Sie auf eine wunderschöne Wanderung durch das Eschbachtal mit unseren flauschigen Alpakas.

Gemeinsam geht es über spannende Feld- und Waldwege: Bergauf, bergab, durch Engpässe und steile Pfade.

Hummelhof Alpakas  
Mitteltal 41, 79252 Stegen  
Tel. 0171 386 7606 (9 bis 11:30 Uhr 15 bis 17 Uhr)  
[hummelhof-alpakas@web.de](mailto:hummelhof-alpakas@web.de)  
[www.hummelhof-alpakas.de](http://www.hummelhof-alpakas.de)

### Alpakas am Thomashof

Wuschelkopf mit dunklen Kulleraugen, sich nicht aus der Ruhe bringen lassen, Gelassenheit – das sind Alpakas. Alpakawanderung - ein perfekter Familien-, Feierabendausflug oder Kindergeburtstag über Wiesen, Wege und sanft hügelige Anhöhen des Dreisamtal. Wandern ohne Rekorde zu brechen.

Termine nach individueller Absprache:  
Alpakas am Thomashof  
Höfener Str. 106, 79199 Kirchzarten,  
Tel. 0176 472 742 68  
[info@alpakas-am-thomashof.de](mailto:info@alpakas-am-thomashof.de)  
[www.alpakas-am-thomashof.de](http://www.alpakas-am-thomashof.de)



## Reiten im Dreisamtal

### Der Erlenhof in Buchenbach

Am Fuße des Höllentals, im idyllischen Dreisamtal liegt der Erlenhof mit seiner modernen Reitanlage. In der Reithalle ist Reiten zu jeder Jahreszeit möglich.

Gerhard und Gabriele Zipfel  
Erlenhofstr. 5, 79256 Buchenbach  
Tel. 07661 4828  
[info@erlenhof-himmelreich.de](mailto:info@erlenhof-himmelreich.de)  
[www.erlenhof-himmelreich.de](http://www.erlenhof-himmelreich.de)

### Die Fancy-Farm in Kirchzarten-Neuhäuser

Die Fancy Farm ist ein entspannter Lernort für Kinder in Partnerschaft mit Tier und Natur. Ruhe finden, die eigenen Kompetenzen entwickeln und stärken, Kontakt zu den Tieren aufnehmen und natürlich Reiten lernen - das ganzheitliche Konzept bietet einen Ausgleich zu den täglichen Anforderungen unserer Zeit.

Fancy Farm  
Am Pfeiferberg 4, 79199 Kirchzarten  
Tel. 0171 4479607  
[uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de)  
[www.fancy-farm.de](http://www.fancy-farm.de)

### Reitstall Joxenhof in Kirchzarten-Höfen

Die Reitanlage des Joxenhofs verfügt über eine Fläche von 20 ha. Das gesamte Gelände verfügt über ein schönes Ambiente und ist von den Schwarzwaldbergen umgeben.

Reitstall Joxenhof  
Hohlgasse 24, 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 4358  
[info@bernhard-goldschmidt.de](mailto:info@bernhard-goldschmidt.de)  
[www.bernhard-goldschmidt.de](http://www.bernhard-goldschmidt.de)

# Veranstaltungen im August

Nach Drucklegung stand nicht fest, ob weitere Veranstaltungen stattfinden.  
Aktualisierungen finden Sie im Internet unter: [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)



## Bauernhofkonzerte im August

Freitag, 06.08. Thaddäushof Kirchzarten  
Donnerstag, 12.08. Dobelhof  
Dienstag 07.08. Schlegelhansenhof

Bei den Dreisamtaler Bauernhofkonzerten treten hochwertige, regionale Künstler auf vier malerisch gelegenen Bauernhöfen im Dreisamtal auf.

Die Seele baumeln lassen, schöner Musik lauschen und die besondere Atmosphäre der Höfe aufsaugen - darum geht es bei dieser neuen Konzertreihe.

siehe auch Bericht Seite 7.



## Chorkonzert

Sonntag, 05.08.

Geistliche und weltliche Chorsätze von der Renaissance bis zur Moderne

Es singen und dirigieren die Teilnehmer\*innen eines Chorleitungs-Kurses im Freiburger Waldhof. Moderation: Michael Reif  
Evangelisches Gemeindezentrum  
Evangelisches Gemeindezentrum, Heiliggeistgemeinde Kirchzarten, Schauinslandstraße 8, 79199 Kirchzarten

## Gassenbauernhofmühle - Mühlenführung

Sonntag, 05.08.

Von 17:00 bis 19:00 Uhr wird die historische Mühle in voller Funktion präsentiert, ergänzt durch interessante Informationen rund um das Bauwerk und das umliegende Zastler



## Bauernhof- und Wildkräuterbrunch

Sonntag, 15.08.

Fam. Manuel Tröscher, Vörlinsbach 29, 79254 Oberried  
Tel. 07661 61818  
[info@altenvogtshof.de](mailto:info@altenvogtshof.de)

# Veranstaltungen im August



## Ausstellung beim Kunstverein Kirchzarten

noch bis 15. August

Aline Ehrhardt - Parallelwelten -  
Ausstellungsraum des Kunstverein Kirchzarten  
Burger Straße 8, 79199 Kirchzarten

Öffnungszeiten

Freitag 16<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr  
Samstag 16<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr  
Sonntag 16<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr

28. August bis 12. September

Diana Mieth - Räume in der Zeit -  
Ausstellungsraum des Kunstverein Kirchzarten  
Burger Straße 8, 79199 Kirchzarten

22. August 11<sup>00</sup> Uhr Vernissage  
3. September 17<sup>00</sup> Uhr Kunstbetrachtung

Öffnungszeiten

Freitag 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr  
Samstag 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr  
Sonntag 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr

siehe auch Bericht Seite 8.

## Besichtigung der Kienzlerschmiede

Freitag, 03.09.

Kienzlerschmiede,  
Am Bach 4,  
79199 Kirchzarten (Kernort Kirchzarten)

Führung durch die historische Kienzlerschmiede.  
Neben einem geführten Rundgang durch die Schmiede wird ein Kurzfilm gezeigt.  
Dauer: jeweils ca. 15 Minuten

**VIEL FREUDE  
allen Veranstaltern  
&  
Besuchern**







SCHWARZWALD ● Vor den Toren Freiburgs  
**DREISAMTAL**  
Kirchzarten · Oberried · Buchenbach · Stegen

# DREISAMTÄLER BAUERNHOF KONZERTE 2021

**29 € PRO PERSON  
INKL. PICKNICKORB**  
INFOS & TICKETS:  
[WWW.DREISAMTAL.DE](http://WWW.DREISAMTAL.DE)

